

# ETNOSUR



Alcalá La Real  
18 / 21 Julio • 2024



**AGENDA  
CULTURAL  
JULIO 2024  
AGOSTO**

 AMBASSADE  
DE FRANCE  
EN ESPAGNE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

INSTITUT  
FRANÇAIS

# NUESTROS EVENTOS

DEL HASTA	04/07 06/07	CINE	Patio de la Corrala de Santiago Cine Club REALEJO   Cine de verano	Granada
DEL HASTA	18/07 21/07	MÚSICA	Alcalá La Real   Festival Etnosur 2024	Jaén



# EL INSTITUTO RECOMIENDA

MART	02/07	MÚSICA	Centro Federico García Lorca   Festival de Granada   <i>Lorca: in memoriam</i> avec Ana María Valderrama & David Kadouch	Granada
LUN	08/07	MÚSICA	Patio de los Arreyanes   Festival de Granada <i>Liszt en cuerpo y en espíritu</i> avec Alexandre Kantorow	Granada
DEL HASTA	10/07 04/09	CINE	Patio de la Diputación de Sevilla Cine de Verano de la Diputación de Sevilla <i>Asómate al patio 2024</i>	Sevilla
SÁB	13/07	DANZA	Teatro del Generalife   Festival de Granada <i>Cendrillon</i>   Ballet Nice Méditerranée	Granada
DOM	14/07	MÚSICA	Palacio de Carlos V   Festival de Granada Orchestre national du Capitole de Toulouse clausura la edición 73	Granada
DEL HASTA	06/06 15/09	EXPOSICIÓN	Galería Cobertura Photo   <i>Consacre</i> de Edouard Burgeat y Marie Polo	Sevilla
HASTA	29/09	EXPOSICIÓN	Centro Pompidou   <i>CARLOS CRUZ-DIEZ.</i> <i>El color en movimiento</i>	Málaga
HASTA	29/09	EXPOSICIÓN	MPM   <i>María Blanchard. Pintora a pesar del</i> <i>cubismo</i>	Málaga
HASTA	02/2025	EXPOSICIÓN	Centro Pompidou   <i>INSIDE MATISSE.</i> <i>Un dispositivo de Stéphanie Marin</i>	Málaga
HASTA	03/2025	EXPOSICIÓN	Centro Pompidou   <i>PLACE-NESS. Habitar</i> <i>un lugar</i>	Málaga
HASTA	03/2027	EXPOSICIÓN	MPM   Pablo Picasso: <i>Estructuras de la</i> <i>invención. La unidad de una obra</i>	Málaga



CINE

JUEV 4  
22:00

ENTRADA GRATUITA

# Cine Club REALEJO

## *Pétaouchnok*

de Edouard Deluc  
Francia, 2022, 95', VOSE  
La Corrala de Santiago (Granada)



## Sinopsis

En pleno centro de los Pirineos, a dos amigos del alma, en situación precaria, se les ocurre la idea del siglo para salir adelante: lanzarse a un fantástico viaje turístico por la montaña, para amantes de la naturaleza, el silencio y la aventura.

## + INFOS

En colaboración con



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA  
Vicerrectorado de  
Extensión Universitaria

GUADALcine

ARTE7  
CINEMATECA

≡ CINE

VIER 5  
22:00

ENTRADA GRATUITA

# Cine Club REALEJO

## Systeme K

de Renaud Barret

Congo-Francia, 2019, 94', VOSE  
La Corrala de Santiago (Granada)



## Sinopsis

En medio del caos total social y político, la creación artística efervescente nacida de la nada, surge como un grito de guerra y reivindica ser reconocida. A pesar de la censura de las autoridades y de los problemas personales de los artistas, el movimiento llega hasta la calle, ¡nada puede pararlo! Después del éxito de "Benda Bilili!", el cineasta Renaud Barret presenta una nueva película en la que narra las conmovedoras y extravagantes vidas de estos artistas que trabajan en la urgencia, el impulso, la miseria y las presiones políticas. Un grito de protesta, además de un enorme trabajo artístico.

## + INFOS

En colaboración con



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA  
Vicerrectorado de  
Extensión Universitaria

GUADALcine

ARTE7  
CINEMATECA

≡ CINE

SÁB 6  
22:00

ENTRADA GRATUITA

# Cine Club REALEJO

## Alphaville

de Jean-Luc Godard  
Francia, 1965, 99', VOSE

La Corrala de Santiago (Granada)



## Sinopsis

A Alphaville, una ciudad futurista situada en otro planeta, llega el periodista Ivan Johnson, siguiendo la pista del profesor Von Braun. Los otros agentes que le han precedido, Dick Tracy y Flash Gordon, han muerto. Von Braun, apodado Nosferatu, es el creador de Alpha 60, la máquina que comanda la vida mental de los habitantes de la ciudad...

## + INFOS

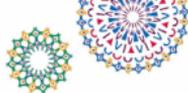
En colaboración con



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA  
Vicerrectorado de  
Extensión Universitaria

GUADALcine

ARTE7  
CINEMATECA



NUESTROS EVENTOS JULIO-AGOSTO 2024



CINE

DEL 18  
HASTA 21

## Festival Etnosur 2024

### **Burning Casablanca** de Ismaël El Iraki

Francia, Marruecos, Bélgica, 2021, 95', VOSE  
Alcalá La Real (Jaén)



En el marco de nuestra colaboración habitual con Etnosur, uno de los mayores festivales étnicos y de música world de España, proponemos una selección de películas francesas cuyo hilo conductor son la música y la diversidad social y cultural con una fuerte presencia africana.

## Sinopsis

En una alocada Casablanca, la ardiente pasión del roquero Larsen con piel de serpiente, y de Rajae, la amazona de las calles, inflama a un inesperado Marruecos en esta historia de amor, traumas y rock and roll. Protagonizado por la cantante marroquí Khansa Batma.

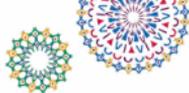
## + INFOS

En colaboración con



Ayuntamiento de  
Alcalá la Real





# Festival Etnosur 2024

## **Deux Fils** de Félix Moati

Francia, 2019, 90', VOSE  
Alcalá La Real (Jaén)

 CINE

DEL 18  
HASTA 21



Con Vincent Lacoste, Benoît Poelvoorde, Mathieu Capella, Anaïs Demoustier

## Sinopsis

Esta comedia de cuenta la historia de Joseph y sus dos hijos, Joachim e Ivan. Son una familia muy unida, pero Ivan, el más pequeño, estudiante de instituto fuera de serie en plena crisis existencial, está en cólera contra sus dos modelos a quienes ve derrumbarse. Joachim, su hermano mayor, reincide con su pareja tras varias rupturas, poniendo en peligro sus estudios de psiquiatría. Mientras tanto, su padre ha decidido de cambiar su exitosa carrera de médico por la de escritor mediocre. Sin embargo, estos tres hombres siempre se están cuidando y queriendo, aunque con cierta torpeza.

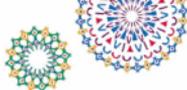
## + INFOS

En colaboración con



Ayuntamiento de  
Alcalá la Real





 CINE

DEL 18  
HASTA 21

# Festival Etnosur 2024

## **Libre Garance !** de Lisa Diaz

Francia, 2022, 96', VOSE  
Alcalá La Real (Jaén)



Con Azou Gardahaut-Petiteau, Jeanne Vallet de Villeneuve, Simone Liberati

## Sinopsis

Lisa Diaz nos traslada al verano del 82. Garance tiene once años y viven en una pequeña aldea perdida en las Cevenas, donde sus padres intentan vivir de manera alternativa. Cuando dos activistas italianos roban un banco de la región, las cosas acaban mal. Este acontecimiento va a cambiar la vida de Garance y de su familia...

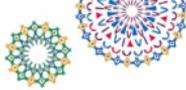
## + INFOS

En colaboración con



Ayuntamiento de  
**Alcalá la Real**





**CINE**

DEL 18  
HASTA 21

# Festival Etnosur 2024

## *La Vie est belle*

de Mweze Ngangura y Benoit Lamy  
República Democrática del Congo, Bélgica  
1987, 96', VOSE  
Alcalá La Real (Jaén)



Con Wemba Papa, Landu Nzunzimbu Matshia, Lokinda Menji Feza, Bibi Krubwa, Kanko Kasango

## Sinopsis

Kourou deja su poblado para irse a Kinshasa. Tiene el corazón lleno de sueños musicales y de éxito. La capital del Zaire es el centro de la "World Music". Al llegar, se enamora de Kabibi, una joven ingenua que quiere ser secretaria. Pero Nyouandou, dueño de una discoteca, que busca una segunda esposa, anda detrás de ella. ¿Acabará la primera esposa de Nyouandou siendo la mejor aliada del joven Kourou?

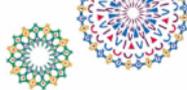
## + INFOS

En colaboración con



Ayuntamiento de  
Alcalá la Real





NUESTROS EVENTOS JULIO-AGOSTO 2024



≡ CINE

DEL 18  
HASTA 21

**Festival Etnosur 2024**  
**Reinette l'Oranaise, le port  
des amours**  
de Jacqueline Gozland  
1990, 60', VOSE  
Alcalá La Real (Jaén)



## Sinopsis

Reinette l'Oranaise es la máxima exponente de la música tradicional árabe-andaluza. Ciega desde los dos años, se ha forjado una fuerza de carácter singular y una personalidad conmovedora. En concierto -en el New Morning de París- o en sus entrevistas, la diva de la canción judeoárabe nos recuerda que la música es su refugio y el remedio vital contra el desgarrar del exilio.

## + INFOS

En colaboración con



Ayuntamiento de  
Alcalá la Real



# Festival de Música y Danza de Granada

## **Lorca: in memoriam**

**Ana María Valderrama & David Kadouch**

Centro Federico García Lorca (Granada)

MÚSICA 

MAR 2  
20:00



En el primero de los recitales del *Universo Lorca*, la violinista madrileña Ana María Valderrama ofrece junto al pianista francés David Kadouch, un programa que el dúo acaba de llevar al disco y en el que se incluyen obras muy vinculadas al poeta granadino, como la Sonata que Poulenc le dedicó (póstumamente) en 1943.

A su lado se oirán versiones de algunas de las canciones españolas antiguas que Lorca armonizó o una de las Danzas de *La vida breve* de Falla, definitivamente independizada de la ópera. Pero sin duda lo más original de la propuesta es la muy poco programada Sonata en do mayor que el venezolano de origen Reynaldo Hahn, especialmente conocido por sus canciones, escribió en 1926, una obra en tres movimientos que recuerda a la música de Fauré.

# Festival de Música y Danza de Granada

## **Liszt en cuerpo y en espíritu**

**Alexandre Kantorow**

Patio de los Arreyanés (La Alhambra, Granada)

MÚSICA III

LUN 8

22:30



© Fondation Louis Vuitton / Martin Raphaël Martiq

El joven talento francés, Alexandre Kantorow, uno de los 'Grandes intérpretes' del Festival de Granada, ofrecerá un recital de piano con obras de Liszt, Bartók y Rachmaninov con una interpretación iluminada por el maestro austro-húngaro, Franz Liszt.

## **Liszt en cuerpo y en espíritu**

Hijo de Jean-Jacques Kantorow, famoso violinista y director de orquesta que fuera titular de la OCG, el joven Alexandre se decidió por el piano y es hoy ya, a sus 27 años, uno de los grandes prodigios de los escenarios internacionales. Se presenta en el Festival con un programa original y de enorme exigencia técnica y musical. *La Rapsodia* de Bartók data de 1904 y al año siguiente el compositor haría una segunda versión de la obra para piano y orquesta que se ha hecho más famosa. Es en cualquier caso una pieza de enorme desafío virtuosístico, muy lisztiana, lo que conecta bien con la continuación del programa a través de dos obras de Liszt, e igualmente con su final, esa *Primera sonata* de Rajmáninov compuesta en 1907, contemporánea pues de su célebre *Segunda sinfonía*, y que está escrita a partir del *Fausto de Goethe*, como tantas obras del propio Liszt, el compositor que parece estar sin duda iluminando este camino.

## CINE

DEL 10  
HASTA 04/09  
22:15  
4,50€

# Cine de Verano de la Diputación de Sevilla Asómate al patio 2024

Patio de la Diputación de Sevilla



La 28 edición del esperado *Cine de Verano* de la Diputación de Sevilla comprende un total de setenta y cinco proyecciones de largometrajes, de las cuales 9 películas francesas y dos coproducciones.

**MIÉ 10/07 | *Golpe de suerte* de Woody Allen, 2023**

**JUE 11/07 | *Anatomía de una caída* de Justine Triet, 2023**

**VIER 12/07 | *Los buenos profesores* de Thomas Lilti, 2023**

**SÁB 13/07 | *Anatomía de una caída* de Justine Triet, 2023**

**DOM 14/07 | *El último verano* de Catherine Breillat, 2023**

**JUE 01/08 | *Las dos caras de la justicia* de Jeanne Herry, 2023**

**VIER 02/08 | *Maria Montessori* de Léa Todorov, 2023**

**MIÉ 07/08 | *La trenza* de Laetitia Colombani, 2023**

**MIÉ 14/08 | *Más que nunca* de Emily Atef, 2022**

**DOM 04/09 | *El valle de la esperanza* de Carlos Chahine, 2023**

# Festival de Granada

## Cendrillon

### Ballet Nice Méditerranée

SÁB 13

22:30

A60€ B40€ C30€

Teatro del Generalife (Granada)



Respetando la dramaturgia del popular cuento de Perrault y la grandiosidad de la música de Prokófiev, el coreógrafo **Thierry Malandain** nos ofrece su aclamada *Cenicienta* con una lectura refinada que pondrá en escena el renovado Ballet Nice Méditerranée (antiguo Ballet de la Ópera de Niza).

## Un mito universal

Respetando la dramaturgia del popular cuento de Perrault y la grandiosidad de la música de Prokófiev, el coreógrafo **Thierry Malandain** ofrece en su aclamada *Cenicienta* una lectura refinada que no pierde la universalidad del relato. Se trata de un espectáculo elegante, con un vestuario y decorados no faltos de imaginación (una pared de zapatos con tacones de aguja se alinea en el backstage y sirven como telón de fondo para el conjunto del ballet), que revitaliza las tradiciones de la danza clásica actualizándola con un lenguaje moderno, puesto en escena por el Ballet Nice Méditerranée renovado por el director artístico **Éric Vu-An** (antiguo de la Ópera de Niza). Es una historia hecha de cenizas y de magia, a ratos trágica, a ratos cómica, que describe un mito universal. Danza en estado puro, que cuenta y encandila.

# Festival de Música y Danza de Granada

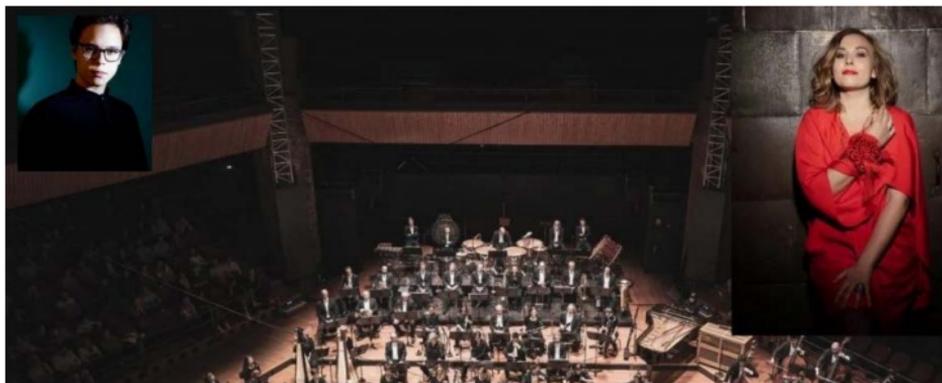
## Orchestre national du Capitole de Toulouse clausura la edición 73

Palacio de Carlos V - Granada

MÚSICA III

DOM 14

22:00



El cierre del Festival de Granada lo protagonizará una de las más prestigiosas orquestas de Francia, la del Capitole de Toulouse, dirigida por el jovencísimo talento musical, el finlandés Tarmo Peltokoski y con la participación de la soprano parisina, Elsa Dreisig, interpretará los últimos Cuatro lieder de Richard Strauss.

## Testamentos

**Tarmo Peltokoski** se presenta en Granada con una de las orquestas más prestigiosas de Francia, la del Capitole de Toulouse, y con un programa fascinante. Arranca en modo de comedia, con la obertura que Wagner escribió para *Los maestros cantores de Núremberg*, una de sus páginas sinfónicas más difundidas, y luego presenta dos auténticos testamentos artísticos y vitales. En los *Cuatro últimos lieder* de Richard Strauss, que cantará la joven soprano parisina **Elsa Dreisig**, se cierra en realidad no sólo la carrera artística de un compositor formidable, sino todo un género, el del *lied* romántico, y una época, la del mismo Romanticismo, alargado hasta el límite de lo imaginable. Con la *Novena* de Bruckner, que clausurará un Festival que se había abierto con otra gran sinfonía bruckneriana, la *Quinta*, culmina uno de los grandes ciclos sinfónicos de todo el universo romántico, y lo hace de manera autorreferencial, por las citas de otras obras del autor, e incompleta, ya que el cuarto y último movimiento quedó sólo esbozado.



## **Consacre**

### **Edouar Burgeat & Marie Polo**

#### **Galería Cobertura Photo (Sevilla)**

EXPO 

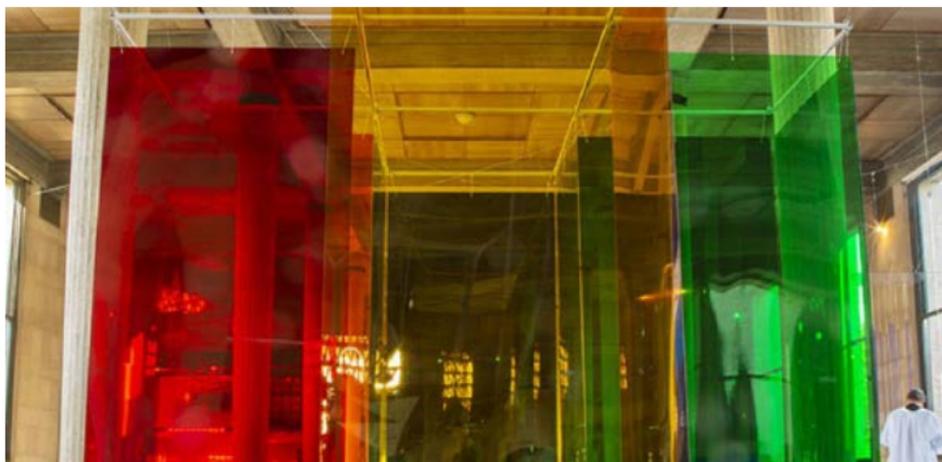
HASTA  
DOM 15  
SEPTIEMBRE

Este viaje interactivo y específico está dirigido por el artista francés Edouard Burgeat y cobrará vida a través de la actuación de Marie Polo el 6 de junio, complementada por el sonido envolvente de ADC303 y Samuel André.

*Consacre* (dedicado en francés) rinde homenaje a los valores y virtudes universales que encarna la sacralidad en estado de entrega. Trasciende religiones, culturas y fronteras geográficas específicas, conectándonos a todos a través de una visión y una fuerza compartidas.

La exposición interactiva se montó por primera vez en los serenos confines del TEMPLO KÔS-HÔ-JI de Kioto para *Kyotographie*, donde los ciclos de la existencia y la belleza efímera de este encantador lugar fomentan un profundo sentido de la humildad y la armonía. La exposición ofrece un viaje sensorial y artístico único, invitando a los visitantes a sumergirse en momentos de silencio y reflexión interior. Las impresiones fotográficas, expuestas sobre telas de seda, responden a los impulsos naturales del movimiento, guiando al público por un camino de descubrimiento interior y exterior a través de los sentidos.

**Más info**



Carlos Cruz-Díez, Proyecto para un mural exterior, 1954. Listones de madera pintados sobre Contrachapado © Centre Pompidou, MNAM-CCI, Dist. RMN-Grand Palais – © Philippe Migeat © Carlos Cruz-Díez – Bridgeman Images 2024

## **CARLOS CRUZ-DIEZ. El color en movimiento**

### **Centre Pompidou Málaga**

EXPO 

HASTA  
DOM **29**  
**SEPTIEMBRE**

El Centre Pompidou Málaga exhibe una importante selección de uno de los principales exponentes del arte cinético y del movimiento Op Art, el legendario artista franco-venezolano, Carlos Cruz-Díez.



### **Carlos Cruz-Díez**

Tras estudiar en la Escuela de Bellas Artes de Caracas de 1940 a 1945, trabajó como diseñador gráfico, director artístico e ilustrador para diversas empresas, publicaciones y periódicos nacionales. Más tarde fue profesor en la Escuela de Bellas Artes.

Después de establecerse en París en 1960, participó en exposiciones que marcaron la historia del movimiento óptico y cinético. Esta muestra comisariada por Michel Gauthier, ofrece una retrospectiva y un espacio de experimentación, con la presentación de alrededor de cuarenta obras que, en su mayoría, se han incorporado recientemente a la colección del Centre Pompidou.



María Blanchard. *La echadora de cartas*. 1924

## María Blanchard. Pintora a pesar del cubismo

### Museo Picasso Málaga

EXPO 

HASTA

DOM 29

SEPTIEMBRE

El Museo Picasso Málaga (MPM) acogerá desde el 30 de abril una exposición retrospectiva de María Blanchard, comisariada por José Lebrero, que propone un recorrido cronológico por las diferentes etapas de la vida artística de la pintora (Santander 1881-París 1932). Ella fue la primera mujer en España en adoptar el estilo cubista y en experimentar en sus composiciones con la fragmentación y las múltiples perspectivas, por lo que su contribución al movimiento moderno se considera particularmente notable. Ello, unido al dominio técnico que demostró y al respeto que se ganó entre sus contemporáneos, han convertido a Blanchard en una figura de referencia.

Es una amplia exposición monográfica que ofrece un recorrido cronológico por las diferentes etapas en la vida artística de la pintora santanderina María Blanchard (1881-1932). Tiene como objetivo poner de relieve la riqueza simbólica, el compromiso social, la complejidad formal y el carácter innovador propios de su trabajo en su relativamente corta trayectoria artística.



### María Blanchard (1881 - 1932)

Tras su formación en Madrid con los pintores Emilio Sala, Álvarez de Sotomayor y Manuel Benedito, María obtiene dos becas consecutivas para estudiar en París, primero con Anglada Camarasa y después con Van Dongen. En 1916 pinta sus primeras composiciones cubistas y regresa definitivamente a París, desarrollando la estética cubista de forma original y dando a la figura humana un lugar inusual en el cubismo clásico. En 1921 alcanza el éxito de público y crítica en el *Salón de los Independientes* con *La Comulgante*, obra figurativa pintada unos años antes en España dentro de la estética expresionista.



## **INSIDE MATISSE. Un dispositivo de Stéphanie Marin**

**Museo Pompidou de Málaga**

**EXPO** 

HASTA  
**FEBRERO**  
**2025**

El Centre Pompidou Málaga propone *Inside Matisse*, una instalación concebida por el estudio de diseño 'smarin' para sumergirse en el ambiente del taller del artista Henri Matisse. El espacio, compuesto por una combinación de muebles, textiles, formas y motivos de colores, se va transformando a medida que el público lo visita.

**Como un taller creativo y didáctico, un espacio de puesta en escena, un lugar de vida e intercambio de ideas, esta instalación colaborativa se dirige a todos los visitantes.**



### **Stéphanie Marin (Marseille, 1973)**

Diseñadora francesa, Stéphanie Marin crea en 1990 *Habits Magiques*, una línea de prêt-à-porter y abre una tienda de segunda mano. Se decanta muy pronto por el ecodiseño, ampliando su investigación al diseño y el hogar, un diseño sin concesiones entre comodidad, calidad y sueños. En 2004 crea una línea dedicada al hogar (Smarin). En 2009 presenta su colección *Le Nénuphare* en los Designer's Days. Entre 2009 y 2010, diseña el monocasco *OPEN 60* para Jean-Pierre Dick.



Obra de Pablo Picasso, 'Place-ness', 1955. Colección de Pablo Picasso, Museo de Málaga, con el apoyo de la Fundación 'la Caixa'.

Centre  
Pompidou  
Málaga

# Place-ness

## Habitar un lugar

1 de diciembre 2023



Ayuntamiento  
de Málaga

AGENCIA PÚBLICA PARA LA GESTIÓN DE  
LA CASA NATAL DE PABLO PICASSO  
Y SU CENTRO DOCUMENTAL MUSEO LOCAL  
Y MULTIMEDIALES

Con la colaboración de:



Fundación 'la Caixa'

centrepompidou-malaga.eu



EXPO

HASTA  
**MARZO**  
**2025**  
**4/7€**

## **PLACE-NESS. Habitar un lugar**

### **Centro Pompidou Málaga**

Las obras presentadas en la nueva exposición semi-permanente del Centro Pompidou Málaga, van más allá del antagonismo ciudad-campo para explorar las diferentes realidades territoriales a las que se enfrenta la sociedad, invitándoles a cambiar la mirada y ver estos espacios no como estáticos sino como interdependientes.

Las seis secciones del recorrido son otras tantas pistas para analizar la manera en la que habitamos un lugar. Interesarse por la noción de territorio implica analizar la relación que el ser humano mantiene con su entorno, así como el impacto que tiene en él.

*Deconstruir los clichés*

*Transformar la materia: homenajes y huellas*

*Habitar un espacio indefinido*

*Repensar las dinámicas territoriales*

*Existir en el espacio público*

*Recomponer sueños y realidades*



Pablo Picasso. *Paul en un asno*. París, 15 abril 1923. Óleo sobre lienzo. 100 x 81 cm. Fundación Almine y Bernard Ruiz-Picasso, Madrid © FABA Foto: Eric Baudouin © Sucesión Pablo Picasso, VEGAP, Madrid, 2024

## ***Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de una obra*** **Museo Picasso Málaga**

**EXPO** ≡

HASTA  
**MARZO**  
**2027**

Por séptima vez desde la apertura de la pinacoteca, y gracias a una estrecha colaboración con la Fundación Almine y Bernard Ruiz-Picasso, las galerías del Museo se renuevan para mostrar alrededor de 150 obras de arte que, en su conjunto, revelan la personalidad de Pablo Picasso y su extraordinaria capacidad para crear las estructuras innovadoras que lo convirtieron en uno de los artistas más importantes de la modernidad.

## PATROCINADORES



## COLABORADORES



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

GUADALcine

ARTE7  
CINEMATECA

**INSTITUT FRANÇAIS DE SEVILLA**  
C/Imagen, 6, 3ª planta - 41003 SEVILLA  
T 954 29 31 69

Esta programación está sujeta a cambios y puede ser ampliada  
Información actualizada en [www.institutfrancais.es/sevilla](http://www.institutfrancais.es/sevilla)

